

1705 März 3., Luzern

A

SCHREIBEN VOM [SPAN. AMBASSADOREN LORENZO VERZUSO, MARCHESE DI] BERETTI-LANDI, [AN DEN ZUGER AMMANN BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN]

"Je Vous donne part que M. le Colonel [Ludwig] H e u s s e r à esté renvoyé de Berne sans avoir pû obtenir ny alliance ny levée, ny rien, on s'est même mocqué de luy, ce qui ne faut repandre comme une Chose que vous ayé de moy, mais qu'au reste jl est bien necessaire qu'on le sçache dans Votre loüable Canton [- Heusser unternahm diese Aktionen im Auftrage Venedigs, das sich damals erneut von den Türken bedroht sah -]¹.

Les Venitiens non seulement Mais M. le duc de Lorraine [L e o p o l d J o s e f K a r l] apres les demarches de la Suisse [- auf Vorschlag von Luzern sollten die eidg. Orte zwischen den kriegführenden Mächten Frankreich und Spanien einer- und Oesterreich, Holland und England anderseits einen Frieden vermitteln helfen -]² s'est produit pour estre mediateur. Vous verré par cela l'envie et la jalousie de Votre projet, mais absolument tout le monde sera ravy de Venir chez Vous [gemeint in die eidg. Orte, die dartzumal den Tagungs-ort des Friedenskongresses zu stellen hätten] hormis que vous autres apres un si beau Commancement ne gastié tout;

Je vous prie d'aller a Zurich incessamment et de faire passer même par un expres Si vous n'avé pas d'autres occasions l'jcy jointe a schwitz.

le Lieutenant Colonel [Beat Josef] Moor [=M o h r] chevauchent a cett'heure les montagnes, j'ay bien veu cet homme là avec des jdées sombres et des ... [?]³ sans teste, jl ne m'a pas parlé sincere, jl est au desespoir d'estre rapellé a Milan.

Je vous prie ... de faire écrire au ... [Schultheiss und Rat du] Canton de Lucerne [als dem Vorort] par vos seigneurs superieurs [Ammann und Rat] les Consentement qu'jls donnent de Son Caractere d'Envoyé extraordinaire pour M. [Jakob Franz] Andrianj [=A n d r i a n i, von 1705 bis 1756 Resident der kath. Orte in Spanien]; Vous faite des merveilles Monsieur, pour nous, vous en auré la recompense sur ma parole. ...

Mes tres humbles Complimens a M^r le Comte [Luigi Ferdinando di] Marsigli [=M a r s i l i], dont i'attends l'expres, pour l'obeir, ou il me Comandera".

1) vgl. EA VI.2, 1233 a

2) s. ebenda 1214 1

3)

et des gallinarias

Original - AH 65, 426-427

207

1705 März 31., Luzern

A

SCHREIBEN VOM [SPAN. AMBASSADOREN LORENZO VERZUSO, MARCHESE DI] BERETTI-LANDI, [AN DEN ZUGER AMMANN BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN]

"Je vous rends mille graces ... de l'advertissement, que vous me donnez touchant la lettre du Roy de Prusse [F r i e d r i c h I.]. J'espere, que les Cantons Cattoliques feront iustement ce que vous proposez. Messieurs [Schultheiss und Rat] de Berne trouvent de la difficulté a l'affaire de le mediation [- auf Betreiben Luzerns sollten die eidg. Orte zwischen den kriegführenden Mächten Frankreich und Spanien einer- und Oesterreich, Holland und England anderseits einen Frieden vermitteln helfen -].¹ Peut estre ils feront les precieux pour vendre plus chere la marchandise; mais si ... [tous ces] bon[s] Messieurs de Berne ne goutent point le proiet ie perds a la verite de leur sagesse et de leur senat [=Rat] la grand'opinion, que i'ai touiours conceüe. Nous verrons a la diete [- wohl die gemeineidg. Tag-satzung vom 17. April 1705 in Baden gemeint, welche von Stadt und Amt Zug u.a. auch durch Zurlauben beschickt werden sollte -].² Il faudroit penetrer si on peut, pourquoi M.^r [Graf Franz Ehrenreich] de ... [T r a u t m a n n s-d o r f f, der Gesandte des Röm. Reiches] est parti pour Vienne. M.^r le Comte [Luigi Ferdinando] Marsigli [=M a r s i l i] demeurera icy encore aujourd'huy car il veut prendre medecine [dies wohl bei einem der Luzerner Apotheker]."

1) s. EA VI 2, 1214 1

2) s. ebenda 1222 (Nr. 578)

Original - AH 65, 428-429 - Blatt 429^V leer